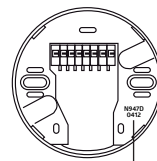
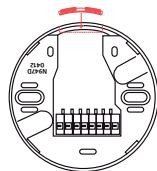
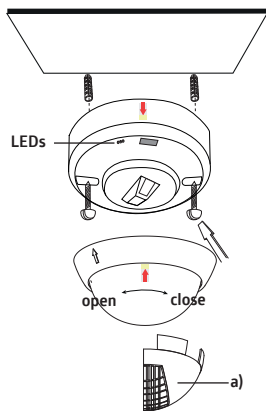
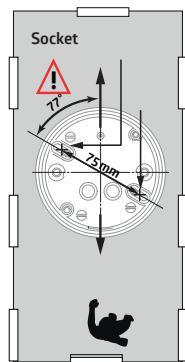
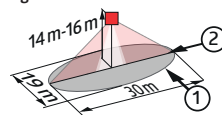


Code	92245	92245	92245	92245
	<b>DE</b> Sicherheitshinweise	<b>UK</b> Safety instructions	<b>FR</b> Consignes de sécurité	<b>NL</b> Veiligheidsinstructies
	Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft entsprechend den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.	Work on the mains supply may only be carried out by qualified professionals or by instructed persons under the direction and supervision of qualified skilled electrical personnel in accordance with electrotechnical regulations.	Travailler sur un réseau électrique ne s'improvise pas, seul un electricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement.	Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen alleen door gekwalificeerde installateurs of geschoold personeel uitgevoerd worden en dit in overeenstemming met de elektrotechnische voorschriften.
	Vor Montage Leitung spannungsfrei schalten! Dieses Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet.	Disconnect supply before installing! This device is not to be used to isolate other equipment from the mains supply.	Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'alimentation est coupée. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour isoler d'autres appareils de l'alimentation secteur complet.	Netspanning uitschakelen alvorens te beginnen met de montage. Dit toestel mag niet gebruikt worden om de aangesloten apparaten te isoleren van de voedingspanning.
	Aufgrund der hohen Einschaltströme von elektronischen Vorschaltgeräten und LED-Treibern ist die maximale Anzahl der schaltbaren Leuchten begrenzt. Bei einer großen Anzahl an Lasten sollte ein externes Schutz eingesetzt werden.  Alle geschalteten Lasten müssen fachgerecht entört sein (wir empfehlen dazu unsere RC-Löschglieder).	The total number of switchable loads is limited due to high inrush currents of electronic ballasts and LED drivers. In case of a large number of connected loads please use an external contactor.  For all connected loads, proper interference suppression is obligatory (we recommend to use our arc extinction kits).	Le nombre total de luminaires commutables est limité à cause des courants d'appel élevés des ballasts électroniques et drivers LED. En cas de forte charge totale raccordée veuillez utiliser un contacteur externe.  Toutes les charges commutées doivent être déparasitées de manière adéquate (nous recommandons l'utilisation de nos filtres anti-arc).	De maximum belasting is beperkt om de hoge inschakelstroom van elektronische ballasten en LED drivers tegen te gaan. Wanneer er veel armaturen dienen geschakeld te worden, is het aan te raden om een externe contactor te gebruiken.  Alle geschakelde belastingen moeten op deskundige wijze worden ontstoord (wij raden aan om onze RC-filters te gebruiken).
	Lesen Sie dieses Beiblatt vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Die Kenntnis dieses Dokuments gehört zur bestimmungsgemäßen Verwendung.	Read this supplementary sheet before putting the device into operation. Knowledge of this document is part of the intended use.	Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire cette fiche complémentaire. La connaissance de ce document fait partie de l'utilisation conforme.	Lees dit aanvullende blad voordat u het apparaat in gebruik neemt. Kennis van dit document maakt deel uit van het beoogde gebruik.
	<b>Funktion</b>	<b>Function</b>	<b>Fonctionnement</b>	<b>Functie</b>
	Der Präsenzmelder schaltet das Licht automatisch in Abhängigkeit von anwesenden Personen (Bewegungen) und der Umgebungshelligkeit.	The occupancy detector controls the light automatically according to people present (movements) and the ambient brightness.	Le détecteur actionne automatiquement les éclairages en fonction de la présence, du mouvement et de l'éclairage ambiant.	De aanwezigheidsmelder stuurt de verlichting aan de hand van bewegingen en de gemeten lichtwaarde (automatische modus).
	Der im Melder integrierte Lichtfühler misst stetig die Umgebungshelligkeit und vergleicht sie mit der am Melder eingestellten Einschaltsschwelle. Ist die Umgebungshelligkeit ausreichend, wird die Beleuchtung nicht zugeschaltet. Liegt die Umgebungshelligkeit unterhalb der eingestellten Einschaltsschwelle, bewirkt eine Bewegung im Raum das Einschalten der Beleuchtung.	The integrated light sensor constantly measures the ambient light and compares it with the switch-on threshold set in the detector. If the ambient light is sufficient, lighting will not be switched on. If the ambient light level is below the brightness level, a movement activates the lighting in the room.	Le capteur de luminosité incorporé évalue constamment la luminosité ambiante et la compare à la valeur de consigne. Si la luminosité ambiante est suffisante l'éclairage n'est pas activé. Si la luminosité ambiante est en dessous de la valeur de consigne, un mouvement actionnera l'éclairage dans la pièce.	De geïntegreerde lichtsensor meet constant de aanwezige helderheidswaarde en vergelijkt deze met de ingestelde drempelwaarde van de detector. Als het aanwezige licht voldoende is, zal de verlichting niet aanspringen als er beweging wordt gedetecteerd. Als het aanwezige licht minder is dan de ingestelde drempelwaarde op de detector, zal de verlichting aanspringen bij beweging.
	Der Melder schaltet die Beleuchtung trotz einer anwesenden Person aus, wenn 15 Min. lang genügend natürliches Licht vorhanden ist oder sobald eine Nachlaufzeit lang keine Bewegung mehr im Raum erkannt wird.	The detector switches off the lighting despite a person being present if there is sufficient natural light for 15 minutes or as soon as no more movement is detected in the room for a follow-up time.	Le détecteur éteint l'éclairage malgré la présence d'une personne si la lumière naturelle est suffisante pendant 15 minutes ou dès qu'aucun mouvement n'est plus détecté dans la pièce pendant une durée de temporisation.	De detector schakelt het licht uit als er voldoende licht is gedurende 15 minuten, ondanks dat de melder beweging ziet. Wanneer de nalooptijd verstreken is, zal de verlichting ook uitgaan.

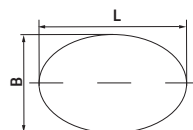


Product Code

Fig. 1



H	L	B
5.0 m	26.0 m	18.0 m
6.0 m	26.0 m	18.0 m
7.0 m	28.0 m	19.0 m
8.0 m	28.0 m	19.0 m
9.0 m - 16.0 m	30.0 m	19.0 m

**Ausgrenzen von Störquellen**

Falls der Erfassungsbereich des Melders zu groß ist oder Bereiche abdeckt, welche nicht überwacht werden sollen, kann mit den beiliegenden Abdeckklammeln (a) der Bereich nach Bedarf reduziert bzw. eingeschränkt werden.

**Exclude sources of interference**

In case the detection area of the detector is too large or areas are being covered that should not be monitored, the range can be reduced or limited by using the enclosed blinds (a).

**Exclusion des sources de perturbation**

Si la portée de détection est trop grande ou couvre des zones qui ne doivent pas être surveillées, utiliser les obturateurs fournis pour délimiter la zone de détection souhaitée (a).

**Detectiegebied en storingsbronnen uitsluiten**

Indien het detectiegebied van demelder te groot is, of indien deze gebieden dekt die niet bewaakt dienen te worden, kan dit gebied verkleind of beperkt worden met de meegeleverde afdeklamellen (a).

**Selbstprüfzyklus**

Nach Stromanschluss durchläuft der Melder einen Selbstprüfzyklus von 60 Sekunden (LEDs blinken). In dieser Zeit reagiert das Gerät nicht auf Bewegung.

**Self-test cycle**

The product enters an initial 60-second self-test cycle when the supply is first connected (LEDs flash). During this time the device does not respond to movement.

**Cycle d'autocontrôle**

Après le raccordement électrique, le détecteur effectue un cycle d'auto-contrôle de 60 secs. (les LED clignotent). Durant cette période, l'appareil ne réagit pas aux mouvements.

**Zelftestcyclus**

Nadat de spanning is aangesloten, doorloopt de melders een zelftestcyclus van 60 sec. (LEDs knipperen). Tijdens deze cyclus reageert de detector niet op beweging.

**Manuelles Schalten**

Um das Licht an- und auszuschalten den Taster kurz drücken. Das Licht bleibt solange an- oder ausgeschaltet wie Personen erfasst werden, plus der Nachlaufzeit

**Manual Switching**

To switch the light on and off, briefly press the button. The light remains on or off as long as people are detected, plus the follow-up time.

**Commutation manuelle**

Pour allumer et éteindre la lumière, appuyez brièvement sur le bouton. La lumière reste allumée ou éteinte tant que des personnes sont détectées, plus la durée de temporisation.

**Manueel schakelen**

Om het licht aan en uit te doen, drukt u kort op toets. Het licht blijft aan of uit zolang er personen worden gedetecteerd, plus de nalooptijd.

**LED-Funktionsanzeigen nach jeder Netzwiederkehr**

Werksprogramm aktiv:  
· weiß, rot grün blinken schnell im Wechsel für 10 s

**LED function indicators after each mains recovery**

Factory settings active  
· white, red, green flash in quick succession for 10 sec.

**Indicateurs de fonctionnement à LEDs après chaque retour de la tension**

Programme par défaut actif:  
· LED blanche, rouge, verte clignotent rapidement en alternance pendant 10 sec.

**Indicatie LED's na elke spanningsonderbreking**

Fabrieksprogramma actief  
· wit, rood, groen knipperen snel afwisselend 10sec.

LED

**LED-Funktionsanzeigen**

Bewegungserkennung  
- rot blinkt

**LED function indicators**









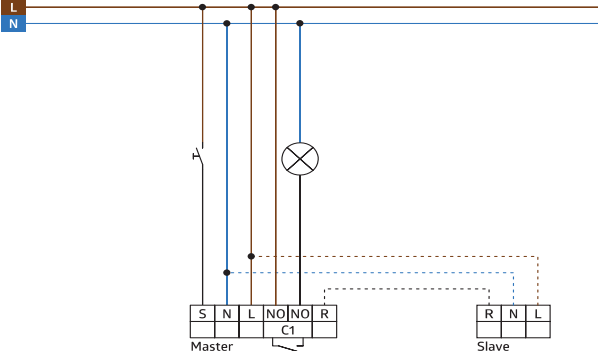
Motion detection  
- red flashes


**Indicateurs de fonctionnement à LEDs**

Détection de mouvement  
- LED rouge clignote

**Indicatie LED's na zelftestcyclus**

Bewegingsdetectie  
- rood knippert

92245	 EU-Konformitätserklärung	 UK declaration of conformity	 Déclaration de conformité UE	 EU-Conformiteitsverklaring
	Das Produkt erfüllt die Richtlinien über 1. die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) 2. die Niederspannung (2014/35/EU) 3. die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU)	This product respects the directives concerning 1. Electrical Equipment Safety Regulation 2016 2. Electromagnetic Compatibility Regulation 2016 3. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012 <b>Contact</b> B.E.G. UK Ltd., Apex Court – Grove House · Camphill Road · West Byfleet, Surrey KT14 6SQ	Ce produit répond aux directives sur 1. la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) 2. la basse tension (2014/35/UE) 3. la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/UE)	Dit product beantwoordt aan de volgende richtlijnen 1. Elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) 2. Laagspanning (2014/35/EU) 3. Verbod op gebruik van gevaarlijke chemicaliën in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU)
	<b>Technische Daten</b>	<b>Technical data</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>Technische gegevens</b>
110-240 V -, 50/60 Hz	Spannung	Voltage	Tension	Spanning
ca./approx. 0.5 W	Leistungsaufnahme	Power input	Consommation	Verbruik
 0.5 – 1.5 mm <sup>2</sup> 10mm	Anschlussklemmen: für eindrähtige Leiter für feindrähtige Leiter	Terminal clamps: for solid one-wire conductors for fine-stranded conductors	Bornes de raccordement: conducteurs à fil rigide pour conducteurs à fils fins	Aansluitklemmen: voor massieve geleiders voor fijnaderige geleiders
360°	Erfassungsbereich	Area of coverage	Zone de détection	Detectiehoek
5 m / 16 m / 14 m	Montagehöhe min./max./ empfohlen	Mounting height min./max./ recommended	Hauteur de montage min./max./ recommandé	Montagehoogte min./max./ aanbevolen
 14 m 18°C ① = max. Ø 30 m ② = max. Ø 30 m	Reichweite bei Montagehöhe Umgebungstemperatur  1 quer 2 frontal	Range of coverage at mounting height Ambient temperature  1 across 2 towards	Portée pour une hauteur de montage de température ambiante  1 transversale 2 frontale	Bereik op montagehoogte Omgevingstemperatuur  1 dwars 2 frontaal
II / IP20	Schutzklasse / Schutzart	Class / Degree of protection	Classe / Type de Protection	Klasse / Beschermingsgraad
98 x 63 mm	Abmessungen Ø x H [mm]	Dimensions Ø x H [mm]	Dimensions Ø x H [mm]	Afmetingen Ø x H [mm]
-25°C – +50°C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	Omgevingstemperatuur
C1 µ - NO 2300 W cosφ = 1 1150 VA cosφ=0.5	Relais-Kontakt vorlaufender Wolframkontakt Schaltleistung	Relay contact tungsten pre-make contact Switching capacity	Contact relais précontact en tungstène Puissance	Relais contact met wolfram-voorloopcontact Schakelvermogen
I <sub>p</sub> (20ms) = 165 A	max. Einschaltspitzenstrom (Relais)	max. inrush peak current (relay)	Courant d'appel de pointe max. (relais)	max. inschakelpiekstroom (relais)
A = 3 min B = 1000 Lux	<b>Werkseinstellung</b> Nachlaufzeit Einschaltswelle	<b>Factory settings</b> Follow-up time Switch-on threshold	<b>Préréglages d'usine</b> Durée de temporisation Seuil d'enclenchement	<b>Fabriekinstellingen</b> Nalooptijd Inschakeldrempel
	<b>Schematisches Schaltbild</b>	<b>Schematic diagram</b>	<b>Schéma de raccordement</b>	<b>Aansluitschema</b>
	Schematisches Schaltbild – Bitte beachten Sie beim Anschließen die Anschlußleitungen!	Schematic diagram – when connecting the detector, please respect the connection cables!	Schéma de raccordement de base – Lors du branchement du détecteur, veuillez respecter les câbles de connexion !	Aansluitschema – respecteer de verbindingkabels!
				

<b>92245</b>	<b>DE</b> Zubehör	<b>UK</b> Accessoires	<b>FR</b> Accessoires	<b>NL</b> Accessoires
92161	Socket IP54	Socket IP54	Socle IP54	Sokkel IP54
10880	RC-Löschglied	Arc extinction kit	Kit Anti-arc	RC filter
10882	Mini-RC-Löschglied	Mini Arc extinction kit	Mini-Kit Anti-arc	Mini RC filter
92479	IR-PD-LD	IR-PD-LD	IR-PD-LD	IR-PD-LD
92375	Aufputzdose IP65	Surface mounting socket IP65	Socle AP IP65	Opbouwsokkel IP65
93067	BLE-IR-Adapter	BLE-IR-Adapter	Adaptateur BLE-IR	BLE-IR-Adapter
92199	Ballschutzkorb BSK (Ø 200 x 90 mm)	Wire basket BSK (Ø 200 x 90 mm)	Panier de protection BSK (Ø 200 x 90 mm)	Beschermingskorf BSK (Ø 200 x 90 mm)
	Produktseite im Internet	Product page on the internet	Page produit sur notre site internet	Productpagina op het internet